



Tłumaczenie z oryginału dokumentu w języku angielskim

/logo/
SZU

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Republika Czeska

ŚWIADECTWO BADAŃ

Numer **O-B-00432-24**

Klient PPH Kostrzewa sp.k.
Przemysłowa 11A
11-500 Giżycko
POLSKA

Wyrób Pompa ciepła powietrze/woda - monoblok

Oznaczenie typu / Znak towarowy **HPR 500 DELUXE**

Metody badań ČSN EN 14511-2:2023, ČSN EN 14511-3:2023,
ČSN EN 14825:2023;

Podstawa wydania świadectwa Raporty z badań:
39-17488/T z dnia 21.03.2024 r.
Dokumentacja techniczna PPH Kostrzewa sp.k.

Referencyjny sezon grzewczy „A” = klimat umiarkowany
(Temperatura obliczeniowa odniesienia $T_{designh} = -10\text{ °C}$)

Wyniki:

NISKA TEMPERATURA
(Referencyjna temperatura wody 35 °C)

ŚREDNIA TEMPERATURA
(Referencyjna temperatura wody 55 °C)

10,39	$P_{designh}$ [kW] ... Ogrzewanie przy pełnym obciążeniu				9,99
4,03	SCOP [-] ... Wskaźnik sezonowej efektywności				3,39
Temperatura zewnętrzna T_j [°C]	Deklarowana wydajność grzewcza P_{dh} [kW]	Wskaźnik efektywności przy deklarowanej wydajności COP_d [-]	Temperatura zewnętrzna T_j [°C]	Deklarowana wydajność grzewcza P_{dh} [kW]	Wskaźnik efektywności przy deklarowanej wydajności COP_d [-]
$T_j = -7$	9,193	3,289	$T_j = -7$	8,839	2,566
$T_j = +2$	10,077	3,756	$T_j = +2$	10,130	3,232
$T_j = +7$	13,365	5,029	$T_j = +7$	13,211	4,173
$T_j = +12$	15,372	5,722	$T_j = +12$	15,119	5,056
$T_j = TOL = -10$	8,437	3,129	$T_j = TOL = -10$	8,252	2,336
$T_j = T_{bivalent} = -7$	9,193	3,289	$T_j = T_{bivalent} = -7$	8,839	2,566

/okrągła pieczęć z logo SZU w środku i napisem w otoku: STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p., CZ 16

O-B-00432-24, strona 1 (2)

/hologram z logo SZU/

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,
Republika Czeska

www.szutest.cz



NISKA TEMPERATURA
(Referencyjna temperatura wody 35 °C)

/logo SZU/

ŚREDNIA TEMPERATURA
(Referencyjna temperatura wody 55 °C)

Pobór mocy w trybach innych niż aktywny:

9,5	Tryb wyłączenia	P_{OFF}	[W]	9,5
12,8	Tryb wyłączzonego termostatu	P_{TO}	[W]	12,8
12,7	Tryb czuwania	P_{SB}	[W]	12,7
0,0	Tryb włączonej grzałki karteru	P_{CK}	[W]	0,0

Roczne zużycie energii elektrycznej na ogrzewanie według:

5323	ČSN EN 14825:2023	Q_{HE}	[kWh]	6089
------	-------------------	----------	-------	------

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń

158,3	ČSN EN 14825:2023	η_s	[%]	132,6
-------	-------------------	----------	-----	-------

Natężenie przepływu cieczy w zewnętrznym wymienniku ciepła:

-	Ciecz źródłowa	Min/Max	[m ³ /h]	-
---	----------------	---------	---------------------	---

Natężenie przepływu cieczy w wewnętrznym wymienniku ciepła:

1,4608 / 2,6539	Woda grzewcza	Min/Max	[m ³ /h]	0,8999 / 1,6387
-----------------	---------------	---------	---------------------	-----------------

Specyfikacja warunków:

Kontrola prędkości kompresora	Stała	Objęściowe natężenie przepływu wody grzewczej (wewnętrzny wymiennik ciepła)	Zmienne
Temperatura wylotowa wody (wewnętrzny wymiennik ciepła)	Zmienna	Objęściowe natężenie przepływu cieczy źródłowej (zewnętrzny wymiennik ciepła)	-
Funkcja	Odwracalna		

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, niniejszym świadectwem badania potwierdza, że przeprowadzono dla przedmiotowego wyrobu badania z wynikami podanymi powyżej. Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, jest akredytowanym laboratorium badawczym nr 1045.1.

Brno, 21.03.2024 r.

/nieczytelny podpis odręczny/

Inż. Mario Jankola

Kierownik ds. urządzeń grzewczych i wyrobów budowlanych

– KONIEC ŚWIADECTWA BADAŃ –

/okrągła pieczęć z logo SZU w środku i napisem w otoku: STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p., CZ 1/

O-B-00432-24, strona 2 (2)

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika Czeska

www.szutest.cz

Ja, Urszula Dorota Kallas, tłumacz przysięgły języka angielskiego i francuskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/4520/05, stwierdzam, że niniejsze tłumaczenie w pełni odpowiada przedstawionemu mi oryginałowi dokumentu.
Warszawa, 27.03.2024 r. Rep. Nr 225/2024

